

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不就因本公佈全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



MMG LIMITED
五礦資源有限公司

(於香港註冊成立之有限公司)

(股份代號：1208)

持續關連交易
航運框架協議

航運框架協議

於二零一五年一月十三日，本公司與 Minmetals Shipping 訂立航運框架協議，內容有關 Minmetals Shipping 為本集團產品之裝運提供海運服務。

上市規則之影響

Minmetals Shipping 為本公司最終控股股東中國五礦之全資附屬公司，故根據上市規則為中國五礦之聯繫人及本公司之關連人士。因此，航運框架協議構成本公司之持續關連交易。

由於航運框架協議涉及之所有有關百分比率超過 0.1%但少於 5%，故交易構成持續關連交易，須遵守上市規則第十四 A 章之申報、年度審核及公佈規定，惟獲豁免遵守獨立股東批准之規定。

航運框架協議

作為一般及日常業務過程之一部分，本集團就其產品（包括銅、鋅及鉛精礦）之裝運向多名航運服務供應商及／或經紀人租用海運服務。

於二零一五年一月十三日，本公司與 Minmetals Shipping 訂立航運框架協議，內容有關 Minmetals Shipping 於航運框架協議年期內就本集團產品之裝運不時提供海運服務。

航運框架協議之主要條款載於下文。

- 訂約方 : (1) 本公司
(2) Minmetals Shipping
- 將購買之服務 : 根據訂約方按公平原則不時磋商之一般商業條款商議之特定航次租船合同，就本集團產品在其所指定港口間裝運提供海運服務
- 年期 : 自二零一五年一月十三日至二零一五年十二月三十一日止期間
- 海運費定價 : 價格將以美元計值並按公平原則釐定，且將符合當時同類服務之現行國際市場慣例及費率，而有關費率應基於每濕公噸將支付之運費費率（包括所有港口費、領航費、燈塔費、港口代理人費及有關船舶通常支付之所有其他費用）釐定
- 其他適用費率將按磋商釐定，其中包括（但不限於）適用港口之每晴天工作日之協定費率之濕公噸裝貨費、每晴天工作日之協定費率之濕公噸卸貨費（附帶裝卸時間及滯期費）及每日按美元計值之速遣費，均與現時航運市場之類似服務保持一致
- 支付條款 : 付款將根據各份航次租船合同之條款作出，惟無論何種情況，付款總額之 95% 將自簽訂及發出提貨單起至少 7 天內按提單貨量支付

倘本公司欲就其產品之裝運租用海運服務，本公司可告知 Minmetals Shipping 其特殊貨物之船舶要求。此外，本公司亦可透過一組由其選定之航運經紀人向公開市場傳達其要求。Minmetals Shipping 可就該等要求向本公司提交報價，而本公司將在考慮現行貨運市場狀況後評估有關報價，及倘有關要求已投放到公開市場，則會評估其他各方提交之報價。

倘 Minmetals Shipping 獲本公司選中，則應根據各訂約方按一般商業公平條款磋商之航次租船合同確定一艘船舶，惟有關條款將與航運框架協議保持一致並將包含類似航次租船合同之國際條款，以對（不限於）合同／航運期限及展期、指定船舶、運費、支付條款及其他一般條件（包括裝卸時間、滯期費、裝卸條款等）作出規定。

航運框架協議之條款已由本公司與Minmetals Shipping按公平原則磋商達致。

年度上限

截至二零一五年十二月三十一日止年度，根據航運框架協議擬支付之最高總金額上限為約 5.0 百萬美元（相等於約 39.0 百萬港元）。該年度上限乃經參考航運框架協議所載經協定定價原則、本集團之預計產量及計劃、買方要求（包括裝卸點以及澳洲同類服務之當前及預計國際市場海運費率）釐定。

航運框架協議之理由及益處

本集團之主要業務包括生產鋅、銅及鉛精礦，而作為其日常及一般業務過程之一部分，本集團出售該等產品，故需通過海運將該等產品交付予其客戶。委託 Minmetals Shipping 提供服務之益處在於本公司可獲得額外航運服務，因此，本公司可儘量增加其交付選擇，從而(i)按時向客戶履行其責任；及(ii)管理生產計劃及確保本集團成員公司之有效營運。

鑒於交易之持續性質（即航運框架協議之主旨），董事（包括獨立非執行董事）認為訂立航運框架協議之益處是減少行政負擔及與遵守本集團須遵守之法律及法規有關之成本。

董事（包括獨立非執行董事）認為，航運框架協議符合一般商業條款，屬公平、合理，且符合本公司股東之整體利益。概無董事因於航運框架協議中擬進行之任何交易擁有任何重大利益而被禁止就董事會批准航運框架協議之決議案投票，並且無董事於該董事會決議案上放棄其表決權利。

上市規則之影響

Minmetals Shipping 為本公司控股股東中國五礦之全資附屬公司，故根據上市規則為中國五礦之聯繫人及本公司之關連人士。因此，航運框架協議構成本公司之持續關連交易。

根據上市規則第 14A.76(2)條，由於航運框架協議涉及之所有有關百分比率超過 0.1% 但少於 5%，故交易構成持續關連交易，須遵守上市規則第十四 A 章之申報、年度審核及公佈規定，惟獲豁免遵守獨立股東批准之規定。

航運框架協議亦包括一項條文，授權本公司在其無法達成任何上市規則規定之情況下，暫停或終止航運框架協議或訂約方所訂立之任何個別航次租船合同。

本集團資料

本集團在世界各地從事鋅、銅、金、銀及鉛礦床之勘探、開發及開採業務。

MINMETALS SHIPPING 之資料

Minmetals Shipping 為本公司最終控股股東中國五礦之全資附屬公司。Minmetals Shipping 主要從事為本集團及整個航運市場等之營運提供乾散貨海運、開艙卸貨及集裝箱之業務。

釋義

於本公佈內，除文義另有所指外，下列詞彙具有以下涵義。

董事會	指	董事會
中國五礦	指	中國五礦集團公司，前稱為中國五金礦產進出口總公司，一間於一九五零年四月七日根據中國法律註冊成立之國有企業，並為本公司之最終控股股東
本公司	指	五礦資源有限公司，一間於一九八八年七月二十九日於香港註冊成立之有限責任公司，其股份於聯交所主機板上市及買賣
關連人士	指	具有上市規則所賦予之涵義
控股股東	指	具有上市規則所賦予之涵義
董事	指	本公司董事

本集團	指	本公司及其不時之附屬公司
香港	指	中華人民共和國香港特別行政區
上市規則	指	聯交所證券上市規則
Minmetals Shipping	指	Minmetals Shipping (Singapore) Pte Ltd，一家於新加坡註冊成立之公司，並為中國五礦之全資附屬公司
中國	指	中華人民共和國（就本公佈而言，不包括香港、中國澳門特別行政區及台灣）
航運框架協議	指	本公佈所述本公司與 Minmetals Shipping 訂立之日期為二零一五年一月十三日之協議
聯交所	指	香港聯合交易所有限公司
附屬公司	指	具有香港法例第 622 章公司條例所賦予之涵義
%	指	百分比

除另有指明外，本公佈內美元乃按1.00美元兌7.80港元之匯率換算為港元。該換算僅供說明之用，概不表示亦不保證美元或港元可按該匯率買賣。

承董事會命
五礦資源有限公司
 行政總裁兼執行董事
Andrew Gordon Michelmore

香港，二零一五年一月十三日

於本公佈日期，董事會由九名董事組成，包括三名執行董事 **Andrew Gordon Michelmore** 先生、**David Mark Lamont** 先生及徐基清先生；三名非執行董事焦健先生（董事長）、王立新先生及高曉宇先生；及三名獨立非執行董事 **Peter William Cassidy** 博士、**Anthony Charles Larkin** 先生及梁卓恩先生。